

# SLUJBA ȘI PARACLISUL

CUVIOSULUI ȘI DE DUMNEZEU PURTĂTORULUI PĂRINTELUI NOSTRU

## SOFRONIE DE LA ESSEX

VĂZĂTORUL DE DUMNEZEU



Facere, în Sfântul Munte al Athonului, a  
ieromonahului Athanasie Simonopetrul  
imnograful Sfintei și Marii Biserici a lui Hristos

---

---

**T**raducerea slujbei s-a făcut  
ținând canoanele imnogra-  
fieii bisericești, adică respectând  
forma prozodică proprie fiecă-  
rei specii a genului imnografic.

---

---



Luna iulie, în 11 zile, săvârșim pomenirea

Cuviosului și de-Dumnezeu-purtătorului Părinte

## Sofronie de la Essex

### La Vecernia Mare

La Doamne strigat-am... se pun stihirile pe 6, glasul I, asemenea cu:

„Ceea ce ești bucuria...” (Τῶν ὀρθρινῶν ταχυμάτων)

**V**lăstar al Rusiei fost-ai, Sfinte Sofronie, viețuitor însă-n Athos  
cunoscutu-te-a lumea, și în Mănăstirea lui Pantelimon  
ai aflat, Înțeleptule, loc potrivit pocăinței întru Hristos,  
după care ai și însetat.

**T**oate puterile tale cele lăuntrice întorcând către Domnul,  
mult har, Sfinte, aflat-ai și, lepădând lumea, doar pe Hristos  
tu în cuget avutu-L-ai, îmbogățindu-te-n Athos cu Siluan,  
dumnezeiescul povățuitor.

**S**ingur stând către Cel singur, Sfinte Sofronie, în pustia din Athos  
căutai cu durere Fața Dumnezeului tuturor; de aceea taborica  
lumină, ca o arvună, o ai primit, cu ea viața împodobindu-ți-o.

**A**l cuminteniei fost-ai dumnezeiesc palat, în care luminarea  
Mângâietorului, Sfinte, căile înaltei teologii  
în chip tainic te-a învățat, tu pe acestea în scrieri ni le-ai lăsat  
ca tezaur al Bisericii.

Pe Sinai, Moise primit-a' Legea, Sofronie,' și ca focu'n văpaie  
 l-au văzut toți evreii;' iară tu, ținându-ți mintea în iad,  
 de lumina Taborului' ai fost făcut, prin lucrarea-i,' preastrălucit,  
 nerătăcit dascăl vădindu-te.

În multe locuri Stăpânul,' Sfinte, purtatu-te-a,' să luminezi cu viața  
 și prin cuvinte, Părinte,' pe cei ce cu sete la tine veneau,  
 până când te-a călăuzit' spre ostrovul Britaniei' să-ntemeiezi  
 Mănăstirea Botezătorului.

*Slavă..., glas II*

**I**ubitorul de oameni Iisus luminându-ți sufletul, Părinte Sofronie,  
 pășit-ai pe calea sfințeniei ortodoxe. De aceea către Taborul cel  
 înțelegător te-ai înălțat, cu povățuirea din Athos a Părintelui tău de-  
 Dumnezeu-purtătorul Siluan. Umplându-te așa de darurile cele  
 nezidite și mai presus de minte, te-ai arătat dascăl încercat, nerătăcit și  
 înțelept al Bisericii, povățuind mulțimi din toată lumea la adevărul  
 preadulcelui Iisus. Pe Acesta roagă-L neîncetat, de-suflete-iubitorule  
 Cuvioase, pentru toți cei care cu râvnă cercetează a ta viață și cărțile  
 tale cele scrise cu dumnezeiască înțelepciune și după datorie cinstesc a  
 ta adormire de-suflet-înveselitoare.

*Și acum..., dogmatica glasului al II-lea: Trecut-a umbra Legii...*

Vohod, Lumină lină, Prochimen.

## Paremiile

*De la Înțelepciunea lui Solomon citire:*

Sufletele dreptilor sunt în mâna Lui Dumnezeu, și nu se va atinge de dânsele  
 munca. Părutu-s-a în ochii celor nepricepuți a muri, și s-a socotit pedeapsire ieșirea,  
 lor și mergerea de la noi sfărmară; iar ei sunt în pace. Că înaintea feței oamenilor  
 de vor lua și muncă, nădejdea lor este plină de nemurire; și puțin fiind pedepsiți,  
 cu mari faceri de bine se vor dărui; că Dumnezeu i-a ispitit pe dânșii și i-a aflat  
 Luiși vrednici. Ca aurul în topitoare i-a lămurit pe ei, și ca o jertfă de ardere  
 întregă i-a primit. Și în vremea cercetării Sale vor străluci, și ca scânteile pe paie  
 vor fugi. Judeca-vor limbi și vor stăpâni noroadă, și va împărăți într-înșii Domnul  
 în veci. Cei ce nădăjduiesc spre Dânsul vor înțelege adevărul, și credincioșii în  
 dragoste vor petrece cu Dânsul. Că dar și milă este întru Cuvioșii Lui, și cercetare  
 întru aleșii Lui.

## De la Înțelepciunea lui Solomon citire:

**Dreptii în veci vor fi vii, și întru Domnul plata lor, și purtarea de grijă pentru dânșii de la Cel Preaînalt. Pentru aceasta vor lua împărăția podoabei și stema frumuseții din mâna Domnului; că cu dreapta Sa va acoperi pe ei, și cu brațul Său îi va apăra. Lua-va toată arma dragostea Lui, și va întrarma făptura spre izbânda vrăjmașilor, îmbrăca-se-va în ziua dreptății, și-și va pune luiși coif judecata cea nefățarnică. Lua-va pavază nebiruită sfințenia, și va ascuți cumplită mânie întru sabie, și va da război împreună cu dânsul lumea asupra celor fără de minte. Merge-vor drept nimeritoare săgețile fulgerelor, și, ca dintr-un arc bine încordat al norilor, la țintă vor lovi. Și din mânia cea zvrălitoare plină de pietre se vor arunca grindine. Întări-se-va asupra lor apa mării și râurile îi vor îneca de năprasună. Sta-va împotriva lor Duhul puterii, și ca un vifor va vântura pe ei, și va pustii tot pământul fărădelegea, și răutatea va răsturna scaunele puternicilor. Auziți, dar, împărați și înțelegeți, învățați-vă, judecătorii marginilor pământului! Luați în urechi, cei ce stăpâniți mulțimi și cei ce vă trufiți întru noroadele neamurilor! Că de la Domnul s-a dat vouă stăpânirea, și puterea, de la Cel Preaînalt.**

## De la Înțelepciunea lui Solomon citire:

**Dreptul de va ajunge să se sfârșească întru odihnă va fi. Că bătrânețile sunt cinstite, nu cele de mulți ani, nici cele ce se numără cu numărul anilor. Și căruntețile sunt înțelepciunea oamenilor, și vârsta bătrâneților viața nespurcată. Plăcut lui Dumnezeu făcându-se, l-a iubit, și viețuind între păcătoși, s-a mutat. Răpitu-s-a, ca să nu schimbe răutatea mintea lui sau înșelăciunea să înșele sufletul lui. Că râvna răutății întunecă cele bune, și neînfrânarea poftii schimbă gândul cel fără răutate. Sfârșindu-se peste puțin, a plinit ani îndelungați; că plăcut era Domnului sufletul lui. Pentru aceea s-a grăbit a-l scoate pe dânsul din mijlocul răutății. Și noroadele văzând, și necunoscând, nici punând în gând una ca aceasta; că har și milă este întru Cuvioșii Lui, și cercetare întru aleșii Lui.**

*Ectenie, Învrednicește-ne, Doamne. Ectenie.*





## La Litie

### Glasul I

**M**ulțimea darurilor tale celor firești, care-ți vesteau cu tărie faima lumii, le-ai scuturat de pe sufletul tău ca pe o pulbere nefolositoare, Părinte Sofronie, alegând înțelepțește calea cea bătătorită a îndumnezeirii, de demult predanisită, a viețuirii călugărești, ajungând ca un cerb sprinten în Grădina Maicii lui Dumnezeu. Și, întâlnind aici dascăl preaîncercat și cu suflet îndumnezeit, pe Precuviosul Părinte Siluan, ți-ai umplut din belșug cămările sufletului, slăvind pe Domnul, Care cu înțelepciune a rânduit astfel cele pentru tine.

### Glasul al II-lea

Așezându-te, ca un erodiu care înalță imne, în pustia cea făr'de mângâiere a Caruliei, ai arătat o mai râvnitoare nevointă ca înainte, făcându-te iubit foarte Părinților din Munte și preadorit, Cuvioase Sofronie. Și pășind pe calea cea umblată a isihaiștilor de odinioară, până la ura adâncă de sine, arătat-te-ai nou Palama în vremurile din urmă, dovedind că Hristos Iisus, ieri și azi și în veci Același, este Dumnezeu nostru, fără-de-schimbare și atotputernic.

### Glasul al III-lea

Ca un preaiscusit tâlcuitor taina descoperirii de pe Sinai lămurind, ai dezvăluit cu limpezime teologia trezviei isihaste ca un văzător de Dumnezeu încercat. De aceea, ca dascăl înțelept și nerătăcit povățuitor al Bisericii, te cinștim noi, credincioșii ortodocși, pe tine, Părinte Sofronie.

### Glasul al IV-lea

Pentru lepădarea de sine datu-ți-ai sângele, în chip minunat, iubirii lui Hristos și fraților tăi, de-Dumnezeu-cugetătorule Părinte Sofronie; de

aceea Stăpânul cel bogat în dăruiri a precinstit viețuirea ta cea mai presus de fire și, mișcând prin har mâna ta, cărturar cu condei pătrunzător te-a arătat, în chip nou înfățișând obiceiurile vechi ale Bisericii. Pentru aceasta dascăl nerătăcit și de-Dumnezeu-purtător după dreptate ai fost adevărit de toți și în acest chip te-au și vestit laudându-te.

*Slavă..., glasul al V-lea*

**M**ănăstirea cea de tine zidită a Cinstitului Înaintemergător ca un alt foișor al Cincizecimii ai arătat-o, de-Dumnezeu-preastrălucite Părinte Sofronie. Căci adunând într-însa suflete însetate de Dumnezeu din lumea întreagă, ai vădit-o ca pe o oază de sănătate a Ortodoxiei, care luminează în chip mântuitor întunericul necredinței Apusului din vremurile noastre. Iar prin cinstita așezare a slăvitului tău trup în pământul din Essex, semănat ai fost ca o sămânță preaputernică a adevărului lui Hristos, ca să odrăslești pururea, prin pocăință, mlădițele însuflețite ale mântuirii.

*Și acum..., același glas*

**F**ericimu-te pe tine, de-Dumnezeu-Născătoare Fecioară, și te slăvim credincioșii după datorie, cetatea cea neclătită, zidul cel nesurpat și ocrotitoarea cea tare a sufletelor noastre.

## La Stichoavnă

*Stihirile glasul al V-lea, asemenea cu: „Bucură-te, cămara...” (Χαίροις ἀσκητικῶν)*

**B**ucură-se Biserica lui Hristos' și-a cuvioșilor mulțime văzându-te, Sofronie fericite,' cu vechii nevoitori' în ale tale lupte asemănându-te. Căci mărgeanul de mare preț' al trezviei aflatu-l-ai' în Sfântul Munte, înmulțind ca un înțelept' cea a harului' bogăție ce ți s-a dat.

Căci pe Siluan l-ai cunoscut' preabun și preaînțelept dascăl, având și cercarea' nevoinței dumnezeiești.' Cu el împreună pentru cei care vă cântă' la Domnul rugați-vă.

*stih: Cinstită este înaintea Domnului moartea Cuviosului Lui.*

**B**ucură-se a ta patrie după trup, ' ce te-a născut, Preacuvioase Sofronie, se bucură însă Athonul ' mai mult, că-n el ai urmat al nevoitorilor drum de demult. ' Dar Maica Stăpânului, Preacurata, se laudă ' mai mult ca oricare ' teolog, ea crescându-te, de o laudă ' și întocmai Părinților. ' Căci tu ai adăpat pe toți credincioșii cu cărțile ' de Duhul încuviințate ' Care asupra-ți a strălucit. De-aceea, cu râvnă, ' în cântări de psalmi și imne ' cinstim pomenirea ta.

*stih: Lăuda-se-vor cuvioșii întru slavă și se vor veseli întru așternuturile lor.*

**P**ururi Biserica lui Hristos ' se înnoiește născând fiii harului, a tainelor ei putere ' învederând și-arătând că știe să hrănească pe cei credincioși. ' Iar Sfântul Sofronie e adevărarea cuvântului, ' că luminează ' marginile pământului prin cuvinte și ' cu ale rugilor scânteieri. ' Iar noi, pomenirea sa cinstind-o, să prăznuim ' slăvind Preasfânta Treime, Care ne-a dat un învățător ' adânc și cuminte, și rugător preafierbinte, ' și mare ajutor.

*Slavă..., glas al IV-lea*

**O**riunde te-ai aflat, Sofronie de-Dumnezeu-purtătorule, tainic ai preschimbat locurile întru Taborul vederii lui Dumnezeu prin nevoitoarea ta petrecere. Căci întru cunoștință trezvind, neconținut erai cu Stăpânul, nouă cercare a cunoașterii lui Dumnezeu adăugând în suflet totdeauna. Iar ca un bun iconom al harului, împărțaseai din belșug, celor care se apropiau cu sete, ale tale trăiri prin cuvinte însuflete și cărți cu puterea lui Dumnezeu scrise, cuprinzându-i pe toți întru dumnezeiasca ta iubire și socotindu-i drept icoane însuflețite ale lui Hristos. De aceea stăruitor te rugăm, Părinte, nu înceta a mijloci ca și noi să fim umpluți de a Lui dumnezeiască cunoștință.

*Și acum..., același glas*

**C**aută spre rugăciunile robilor Tăi, ceea ce ești cu totul fără prihană, potolind pornirile cele rele care vin asupra noastră, din tot necazul slobozindu-ne, că pe tine una te avem ancoră tare și neclintită, și a ta folosință am dobândit; să nu fim rușinați, Stăpână, cei ce te chemăm pe



tine, grăbește spre rugăciunea celor ce strigă către tine cu credință: Bucură-te, Stăpână, ajutătoarea tuturor, bucuria și acoperământul și mântuirea sufletelor noastre.

*Acum slobozește. Sfinte Dumnezeule... Că a Ta este Împărăția.*

### Troparul

*Glasul al IV-lea, asemenea cu: „Pe Cel înălțat...” (Ο ύψωθείς)*

**Fiu preadorit te-ai arătat, Preafericite,  
lui Siluan, Preacuviosului Părinte,  
dascăl fiind, Sofronie, de cele cerești,' în Apus ai strălucit  
cu a ta înțelepciune' și prin sfântă viața ta' la lumină mânat-ai  
pe cei ce Tată Îl numesc pe Dumnezeu,' pe Care cândva  
vedea-L-vom, prin ruga Ta.**

*Altul. Al lui Iosif*

*Glas al III-lea, asemenea cu: „Pentru mărturisirea dumnezeieștii...” (Θείας πίστεως)*

**Dăruitu-te-a' Hristos în lume' să ne'nveți pe toți  
cum se cuvine' pocăința care te-a îmbogățit,  
că întorcându-ți mintea de la pământ,  
la viețuirea cerească te-ai înălțat;  
de-aceea te rugăm: Mijlocește, Sofronie,  
să dobândim și noi lumina veșnică.**





## La Utrenie

*La Dumnezeu este Domnul... troparele Cuviosului, Slavă..., și acum..., al Născătoarei.*

*După catisma I, se cântă sedeaalna, glasul I, asemenea cu:*

*„Mormântul Tău...” (Τὸν τάφον σου Σωτήρ)*

**Prorocului Ioan' i-ai zidit mănăstire,' în care ai adunat  
în Hristos, Cuvioase,' o obște de o inimă' și un suflet, Sofronie;  
pe ea păzește-o' cu mijlocirile tale' și-ntărește-o  
să își reverse lumina' în bezna Apusului.**

*Slavă..., tot aceasta. Și acum..., a Născătoarei, asemenea*

**Rai duhovnicesc' sădindu-te-ntre oameni' Hristos, Cel ce-a sădit  
cel dintâi Rai odată,' Lemn al vieții s-a arătat' întru tine, Stăpâna mea;  
Lui și roagă-te' să mă învrednicească' de a Raiului' desfătare preadulce  
ca să-mi fac bine alegerea.**

*După catisma a II-a, se cântă sedeaalna, glasul al IV-lea, asemenea cu:*

*„Degrab să ne întâmpine...” (Ταχὺ προκατάλαβε)*

**Vădit-ai obârșia' cea ipostatică-n om' scrutând-o-n adâncul ei  
prin harul Duhului Sfânt,' cinstite Sofronie,' de-aceea cu teologii  
rânduitor ai fost, Sfinte,' îmbogățind prin cercare' cunoștința ce-nvață  
cum se îndumnezeiește' omul, Slăvitule.**

*Slavă..., tot aceasta. Și acum..., a Născătoarei, asemenea*

**Curată, scăpare ești' pentru toți cei întristați,' nădejde creștinilor,  
sprijinul celor sărmani,' bucurie mânășnilor,  
scapă-mă și pe mine' din ispitiri neașteptate,' vindecă-mă de boala  
cea din trup și din suflet,' căci către tine, Stăpână,' pururea alergăm.**

*După Polieleu, se cântă sedealna, glasul al VIII-lea, asemenea cu:*

*„Pe Cuvântul cel împreună...” (Τὸν συνάναρχον Λόγον)*

**Ridicând, Cuvioase, ' crucea monahilor ' în al Athonului munte,  
înțelepțește te-ai luptat ' având ca pildă pe cei vechi  
care-aici au strălucit, ' însă și firea covârșind ' mari harisme ai primit,  
Biserica îmbogățind-o, ' al cărei teolog mare  
te-ai arătat, Sfinte Sofronie.**

*Slavă..., tot aceasta. Și acum..., a Născătoarei, asemenea*

**Rădăcină ce floarea ' vieții ai odrăslit, ' dumnezeiască Făclie,  
Chivot cu totul auriat, ' Sfântă Masă care porți ' Pâinea vieții noastre  
ca Fiu al tău și Dumnezeu, ' pe Acesta să Îl rogi, ' cu ceata îngerească  
și cu toți sfinții cei din veacuri, ' să-i miluiască pe cei ce te laudă.**

*Antifonul întâi al glasului al IV-lea, apoi Prochimenul glasul al IV-lea.*

**Cinstită este înaintea Domnului moartea cuviosului lui.**

**Stih:** Ce voi răsplăti Domnului pentru toate câte a dat mie.

*Apoi Toată suflarea... și*

### **Evangelhia**

*(A Cuvioșilor, vezi 5 decembrie)*

*Psalmul 50*

*Slavă...* Pentru rugăciunile Cuviosului Tău, Milostive, curățește mulțimea greșalelor noastre.

*Și acum...* Pentru rugăciunile Născătoarei de Dumnezeu, Milostive, curățește mulțimea greșalelor noastre.

*Stih:* Miluiește-mă, Dumnezeule, după mare mila Ta și după mulțimea îndurărilor Tale șterge fărădelegea mea.

*Stihira cu melodie proprie. Glasul al VI-lea*

**Arătat-ai felul schimbării celei mai presus de cuvânt  
de care se învrednicește firea muritorilor în chip minunat,  
la venirea Duhului Sfânt, preaînțelepte Părinte Sofronie,  
căci pătimind aceasta, ai adus rod însutit cu mărire de suflet.**

**Iar acum, stând înaintea Domnului celui iubit,  
rugămu-ne, mijlocește cu stăruință  
pentru cei ce în întreaga lume cu fiască iubire te cinstesc.**

## Canoanele

Al cărui acrostih în grecește este:  
«Pe înțeleptul Sofronie cu dor îl cânt. A(thanasie)»

Cântarea I. Glas VIII.

*Irmos:* „Pe faraon ce se purta...” (Ἀρματηλάτην Φαραώ)

**A**l cumințeniei palat preastrălucit,' al teologilor sfinți' tâlcuitor mare,  
dar și dascăl înțelept,' lauda athoniților' și podoabă frumoasă  
și preaînaltă a Părinților,' te cinstim în imne, Sofronie.

**C**ela ce a întemeiat Biserica' ți-a dat harisme firești,' văzând mai'nainte  
prisosirea acestora' întru puterea Duhului,' cum apoi arătat-a  
preaminunată viața ta,' care ne uimește, Sofronie.

Slavă...

**A** tinereții necercare cunoscând,' înșelătorul vrăjmaș  
dorirea ta din suflet' la rățacire o a târât,' însă Hristos te-a izbăvit  
cu iubire de oameni,' descoperindu-ți, Sofronie,  
taina Rânduiei dumnezeiești.

Și acum...

**U**cenic al tău preabun s-a arătat' în Athos, Muntele Sfânt,  
Preanevinovată,' prin cinstită grija ta,' dumnezeiescul Sofronie,  
fiind precum Părinții' cei ce de veacuri s-au nevoit  
sub preasfântul tău acoperământ.

Cântarea a 3-a.

*Irmos:* „Cela ce ai făcut” (Ὁὐρανίας ἀψίδος)

**A**i aflat stareț mare,' de-Dumnezeu-purtător,' întru mănăstirea aleasă  
a lui Pantelimon,' pe Siluan cel smerit,' ce ți-a descoperit adâncul  
vietii celei după Duh,' Sfinte Sofronie.

**C**u mărire de suflet' ai petrecut ca monah,' săvârșind slujirile tale,  
ca înainte-I stând' Atotțiitorului' și socotind nevoința  
ca pe-un dar Aceluia,' pentru cinstirea Lui.

Slavă...

**Î**nțeleptul tău stareț' înțelegând setea ta' după Dumnezeu, Cuvioase,  
toată bogăția lui,' cea adunată-n Athon,' și-a deșertat-o înainte-ți  
văzând propășirea ta' Sfinte Sofronie.

Și acum...

**În chip tainic, Curată,' blagosloveai luptele' ce le săvârșea cu zdrobire  
robul tău într-ascuns' și care îți cerea' împreună-lucrarea,  
strigându-ți: Grăbește-te' și mă acoperă!**

Sedealna. Glasul al VIII-lea, asemenea cu:

„Pe Înțelepciunea și Cuvântul...” (Τὴν Σοφίαν καὶ Λόγον)

**Amăgirilor vieții tu necrezând' și din cursele ei degrabă scăpând,  
ales-ai, Înțeleptule,' viețuirea monahilor' și-n Sfântul Munte Athos  
ca cerbul ai alergat,' sfărâmând legătura' cu grija acestei lumi;  
de-aceea, luând seamă' în adâncul din suflet,' mintea, prin lacrima  
pocăinței, ți-ai curățit,' dar și harul atrasu-l-ai' fără încetare priveghind  
în ruga inimii,' povățuindu-te' precinstitul tău dascăl' Siluan.**

Slavă..., tot aceasta. Și acum a Născătoarei, asemenea

**Pentru lume, Fecioară, Lumina ei' și cereștilor cete, Podoaba lor,  
în lume născutu-L-ai' pe al lumii Luminător' căci mai'nainte n-aveau  
podoaba luminii lor,' neputând muritorii' să vadă pe Domnul lor.  
Pentru-acestea două,' nelumească-lumină,' în lume te-ai arătat  
Născătoare de Dumnezeu,' prin El lumea tu luminând,  
Pruncă, cu lumina dintâi.' Iar pe toți îngerii' străluminatu-i-ai  
cu Lumina din tine, lumii' mântuire făcându-te.**

Cântarea a 4-a

*Irmos:* „Tu ești tăria mea...” (Σὺ μὲν ἰσχύς Κύριε)

**Pildă având' pe împreună-nevoitori,' tu frățește' pusu-ți-ai strădania  
ca să urmezi toată lupta lor,' cât și nevoința,' Părinte Sfinte Sofronie,  
spre a duhului rodire,' dar tainic tu lucrat-ai  
ca să sfărâmi toate slăvirile.**

**Ca luptător' adevărat al Stăpânului,' cu răbdare' și prin rugăciunea ta,  
ți se păreau orice năvăliri' de la răii demoni  
precum o joacă a pruncilor,' ținându-ți în iad mintea,  
cum a fost învățată,' scoteai viață de-acolo, Sofronie.**

Slavă...

**Lumina ta' ce strălucea ca o flacăra,' dând putere' neputinței trupului,  
însă și mult har mângâietor' având în al tău suflet,  
ți-ai întetit nevoințele' și mare bogăție' după duh adunat-ai,  
omul cel dinlăuntru crescându-ți-l.**

Și acum...

**Maică, șuvoi' de viață ne este lacrima' care curge,  
Pruncă, pentru Fiul tău,' așa cum spun toți Sfinții Părinți,  
care ne adapă' ogorul bun al virtuților' și care aduce roadă  
la vreme potrivită' și viteaz arătându-ne sufletul.**

Cântarea a 5-a

*Irmos: „Pentru ce m-ai lepădat...” (Ἰνα τὶ με ἀπώσω)*

**N-a putut pomenirea' vieții dinainte nicicum' să te tulbure,  
ci vicleanul diavol' a plecat fără roadă, mâhnindu-se,  
pagubă preamare' suferind prin săgetarea  
dumnezeieștii dragoste de Hristos.**

**Câmp al luptelor tale' celor peste fire îți erau toate nopțile,  
căci plângeai ca pruncul' fără vină, strigându-I Mirelui tău:  
Dă-mi, Tu, o Iisuse,' dumnezeiasca Ta dulceță,  
care să-mi nimicească amăgirile.**

Slavă...

**Desfătat-te-ai, Sfinte,' de cărțile sfinților întru sfințenie,  
unde, ca o comoară' nestricată, se află cunoașterea,' căci fac mai bogată  
cercarea cea de multe veacuri' ce hrănește tot sufletul din belșug.**

Și acum...

**Crucea Domnului nostru' pare nebunie, Maică, necredincioșilor,  
armă nebiruită' este însă creștinilor tuturor,' și care aduce,  
lovind pe demoni, mântuire' celor ce cu credință se-nchină ei.**

Cântarea a 6-a

*Irmos: „Rugăciunea mea...” (Τὴν δέησιν ἐκχεῶ)*

**Bătrânii înțelegând, Sofronie,' cea a sufletului tău înaintare  
au hotărât ca-n altar să te-aducă' pentru a sta înaintea Stăpânului  
și între preoți să slujești' jertfa dumnezeiască a Mielului.**

**P**e toate câte ți s-au descoperit' nu putem a le ști noi, Cuvioase,  
pentru că tu le-ai ținut, Înțelepte,' întru cămara de taină a inimii  
și, închizând-o, ai păzit' asemănarea smereniei Domnului.

Slavă...

**C**uviința vieții și-a purtărilor' și mărimea ta de suflet, Părinte,  
dar și adâncul sfintelor înțelesuri  
și purtătoarea de Hristos a ta dragoste' făcutu-te-au să fii iubit  
de toți care de tine se-apropie.

Și acum...

**A**vându-te pildă sfintei curății,' dar și a neprihănirii, Fecioară,  
în ale lui făpturi și în gânduri' al tău ales, Cuviosul, făcutu-s-a  
palat cu totul luminos,' strălucind întru neprihănirea lui.

Condac

*Glasul al III-lea, asemenea cu: „Fecioara astăzi...” (Η Παρθένος σήμερον)*

**A**prins fiind de Sfântul Duh' pe Care-L căutai cu dorire,  
ai ajuns cu totul foc' prin părtășie cu Acela,  
căci văzând,' atât cât oamenii pot să vadă,  
a lui Hristos' lumină care te-a umplut de daruri,  
străluminat-ai prin acestea' întreaga lume,  
fericite Sofronie.

Icos

**D**escoperitu-ți-a Dumnezeu ca unui înțelept tainele  
cele încredințate de Tatăl numai câtorva,  
precum lui Moise în rug, pe muntele Sinai.  
Căci însuși numele „Eu sunt” cu adâncime l-ai arătat,  
teologhisind în chip nou prin puterea Duhului.  
Și, ținându-ți mintea în iad cu bună nădejde, precum ai fost învățat,  
scos-ai de acolo izvoarele învistierite în cărțile tale,  
care astâmpără setea sufletelor noastre.  
De aceea toți cu mulțumire te cinstim,  
fericite Sofronie.

Sinaxar

Se zice sinaxarul zilei, apoi acesta:

Întru aceeași zi facem pomenirea Cuviosului și de-Dumnezeu-purtătorului Părintelui nostru Sofronie Aghioritul, întemeietorul și ctitorul Sfintei Mănăstiri a Cinstului, Slăvitului, Înaintemergătorului și Botezătorului Ioan, din ținutul Essex al Britaniei, în care a și adormit întru Domnul, în chip cuvios, în anul 1993.

Stihuri

**Strălucit-a Sofronie în viață îndelungată,  
Preastrălucește acum în a sfinților ceată.**

**A trăit pe pământ pe Hristos iubindu-L,  
A adormit iarăși, pe El contemplându-L.**

**În iulie, în mâinile lui Dumnezeu,  
În a unsprezecea zi, și-a pus duhul său.**

Cu ale lui sfinte rugăciuni și cu ale celor dimpreună cu dânsul pomeniți, Doamne Iisuse Hristoase, Dumnezeul nostru, miluiește și mântuiește pre noi. Amin.

Cântarea a 7-a

*Irmos: „În cuptor pruncii evreilor...” (Παιδες Εβραιων)*

**Avut-ai harul teologiei' și ai tâlcuit dogmele credinței  
în chip preastrălucit,' cu multă 'nțelepciune,  
curată păzind, Sofronie,' comoara Ortodoxiei.**

**Stâlp neclintit ai fost, Părinte,' nevoindu-te-n pustietăți din Athos,  
și-ai urmat pe cei vechi' în aspre nevoițe,  
bineplăcând tu Domnului' întru toate ale tale.**

Slavă...

**Trupul fiind în istovire,' însuflețit ai fost de Duhul Sfânt, Părinte,  
și ca zugrav iscusit' ți-ai așternut în suflet  
chipul Mântuitorului' cel de neșters, Cuvioase.**



Și acum...

**D**at-ai, Curată, odinioară' lui Grigorie Palama lumina nezidită,  
iar în vremuri mai noi' aceeași lumină  
i-ai dat-o lui Sofronie,' căci te-a cinstit întreaga viață.

Cântarea a 8-a

*Irmos: „De șapte ori cuptorul...” (Ἑπταπλασίως κάμινον)*

**T**oate câte țin de viața ta' sunt, Părinte, de ne'nțeles  
pentru cei ce nu au' prin cercare Duhul Sfânt,' de Care ai fost umplut,  
de Care fost-ai, Sfinte, purtat,' bine păzindu-I tu în inimă lumina;  
de-aceea ale tale' dulci purtări și cuvinte'  
îți vădeau părtașia' la firea dumnezeiască.

**C**a un înger arătându-te' înaintea lui Dumnezeu,  
jertfa făr' de sânge' aduceai adeseori  
și-Aceluia rugatu-te-ai' pentru noi toți, Părinte-al meu,  
din suflet strigând întru adâncă zdrobire;' de-aceea și Stăpânul'  
cu iubire de oameni' plina tuturor ruga' de-folos-aducătoare.

Binecuvântăm pe Tatăl și pe Fiul și pe Sfântul Duh, Domnul.

**R**âvnă avut-ai pururea,' într-a inimii ardere,  
pentru isihie' în întreagă viața ta,  
ea ți-a și dat, Sofronie,' cercarea rugii din Ghețimani  
și a Domnului suferință pe Cruce' deplin ți-ai însușit-o,  
bucuros revărsând-o' prin purtările tale' în toată-mprejurarea.

Și acum...

**P**runcă, prin Duhul zămislind,  
Născătoare de Dumnezeu' te-ai făcut, Fecioară,  
dăruind creștinilor' să-L nască pe Domnul lor' în inimi, în chip negrăit,  
iară după har, virtuți să poarte ca roadă,  
de-aceea-ți slăvim Fiul,' pe Iisus, Domnul nostru,  
împreună cu toți sfinții,' în veacurile toate.



## Cântarea a 9-a

**Irmos:** „Înfrișatu-s-a de aceasta...” (Εξέστη ἐπὶ τούτῳ)

**Cum** Iacov înainte de-al său sfârșit' a binecuvântat pe toți fiii săi,  
așa și tu,' cu multă iubire de fii, ai dat' binecuvântarea ta,  
Sfinte, din al sufletului adânc,' predând înțelepțește  
prin Duhul moștenirea' pe care ai născut-o, Sofronie.

**Săltează** țara ta cea după trup,' iar Athonul și mai mult se bucură,  
dar peste toți,' veselă se face mănăstirea ta,' avându-te, Sofronie,  
pururi împreună cu Siluan' mijlocitori în ceruri,' revărsând de acolo  
tuturor binecuvântările.

**Cinstește-se** Biserica lui Hristos' astăzi cu tine îmbogățindu-se,  
căci minunat' ești între teologi și nevoitori,' cu-nvățătorii așijderea,  
fiind de o seamă cu marii Părinți,' prin viață și cuvinte  
purtarea-ți cuviincioasă' înfățișând-o ortodocșilor.

**Slavă...**

**O,** pământule-al Britaniei fericit,' care tainic ții în al tău pânțec  
sfântitul trup' al celui cinstit și preaminunat,' care și vrednic s-a găsit  
s-ajungă lăcaș al Duhului Sfânt' și care izvorăște' ale harului daruri  
celor care de el se apropie.

**Și acum...**

**Sfințește** Mănăstirea Prorocului,' ctitorită în Essex de fiul tău  
cel preaiubit,' Preanevinovată, Sofronie,' și-a arătat-o alt Athon,  
unde iubitoarele de Hristos' virtuți sunt în lucrare,  
preaslăvindu-se astfel' sfântitul nume al Preasfintei Treimi.

## Luminânda

**Glasul al II-lea, asemenea cu:** „Cu ucenicii să ne suim...” (Τοῖς Μαθηταῖς συνέλωμεν)

**Fericite** Sofronie,' luminii nezidite' văzător făcându-te  
în vremurile noastre,' ai arătat că trăirea' Părinților lucrează

în cei ce țin Legea Domnului' și că ea este tocmai cea din Tabor,  
arătată nouă de Domnul nostru;' pe Care roagă-L ne'ncetat  
să ne dea nouă harul.

Slavă... Și acum..., asemenea:

Înmiresmată ramură' în sfânta ta Grădină' s-a arătat Sofronie,  
sprijinind, Maică, lumea' prin cărți cu-a lui Hristos mireasmă  
și predanisind cunoștința' Treimii preadumnezeiești  
prin minunată viață și prin virtuți,  
ținând mintea în iad plin de nădejde,' având și de la Siluan  
dreaptă povățuire.

## La Laude

punem stihirile pe 4, glasul al VIII-lea asemenea cu:

„O, preaslăvită minune...” (Ω τοῦ παραδόξου θαύματος)

De-Dumnezeu-cugetătorule,' ca mare dar ai fost dat  
de Hristos tu Bisericii,' de lume izbăvindu-te,' și povățuindu-te  
către lumina nestricăcioasei vieți,' și însușind-o, curat ți-e sufletul.  
Athosul aflatu-l-ai' făurărie duhului,' călcând cu sârg  
și în chip nevoitor' pe urma isihaștilor.

Povățuitor nerătăcit,' de-Dumnezeu-înțeleptit,  
pe Siluan Hristos ți l-a dat' când în Athos ai ajuns,' Cuvioase Sofronie,  
el arătându-ți adâncul Duhului,  
pe Care lumii prin cărți L-ai împărtășit.' Pururea înțelept  
pe al isihiei drum' ai alergat,' strălucind cu razele  
cunoștinței de Dumnezeu.

Porunca rânduită de Hristos,' de-a ține mintea în iad,  
cu nădejde o ai păzit' ca pe-un lucru minunat' și de viață purtător.  
De-aceea strălucirile Duhului' au arătat loc în chip prealuminat  
mintea ta tuturor.' Și, vorbind, ne ești izvor' al apei vii,  
de unde mulțimile' lumină dobândim.

**Mănăstirea Botezătorului' i-ai închinat-o ca dar,' de-aceea păzește-o  
de toate primejdiile' nevătămată, Sofronie.**

**Iar pe cei ce se nevoiesc în ea,' Sfinte, arată-i lăcașuri Duhului,  
ca dimpreună cu' tine și cu Siluan' să fie toți  
în cetatea cea de Sus,' văzându-L pe Hristos.**

Slavă... glasul al VIII-lea

**Pe Dumnezeu Cuvântul cel ipostatic, Care din iubire de oameni  
S-a întrupat și prin iconomia Sa cea negrăită ne-a dăruit nouă  
bogăția harului prin Biserică, cunoscându-L mai presus de fire,  
Părinte al nostru Sofronie, descoperitu-L-ai lămurit întregii lumi  
ca singura Viață adevărată, prin viața ta de-lumină-răspânditoare  
și prin scrierile tale cele cu dumnezeiască înțelepciune.  
De aceea acum, în Rai, părtaș fiind luminii celei nezidite,  
învrednicește-ne și pe noi, smeriții, prin solirile tale de-fii-iubitoare,  
ca prin pocăință curată să-L vedem oarecând, cu veselie,  
așa precum este.**

Și acum... același glas:

**Stăpână, primește rugăciunile robilor tăi și ne izbăvește pe noi  
de toată nevoia și necazul.**

Doxologia mare, troparele, ecteniile și otpustul.

## La Liturghie

La Fericiri, din Canonul Sfântului, cântările a 3-a și a 6-a,

Prochimen, glas 7 : Scumpă este înaintea Domnului moartea... Stih: Ce voi răsplăti ...

Apostol către Galateni: Fraților, roada Duhului... (vezi 5 decembrie)

Evangelhia de la Matei: Zis-a Domnul ucenicilor săi: Toate îmi sunt date Mie de Tatăl  
Meu... (vezi 5 decembrie)

Chinonicul

**Întru pomenire veșnică va fi dreptul...**

## Megalinaria

**Unind rugăciunea cu viața ta,' duh te-ai făcut cu totul,  
iară vasul cel stricăcios' de lut tu curățit-ai' în taborica lumină  
spre care călăuză' ne ești, Sofronie.**

### Distih:

**Pomenește, Sofronie, cu Părintele tău Siluan  
Pe toți cei ce săvârșesc pomenirea voastră de peste an.**

Alcătuitu-s-a, cu ajutorul Dumnezeului celui sfânt, această slujbă în  
Sfânta Mănăstire Simonos Petras din Sfântul Munte Athos,  
la 25 martie 2020.





# PARACLISUL

CUVIOSULUI ȘI DE DUMNEZEU PURTĂTORULUI PĂRINTELUI NOSTRU

## SOFRONIE DE LA ESSEX

VĂZĂTORUL DE DUMNEZEU

---

---

**T**raducerea paraclisului s-a făcut ținând  
canoanele imnografiei bisericești, adică  
respectând forma prozodică proprie  
fiecărei specii a genului imnografic.

---

---

RÂNDUIALA MELODICĂ A  
**PARACLISULUI**  
CUVIOSULUI ȘI DE-DUMNEZEU-PURTĂTORULUI PĂRINTELE NOSTRU  
**SOFRONIE DE LA ESSEX**

Văzătorul de Dumnezeu

De este preot, zice:

**B**inecuvântat este Dumnezeul nostru...

Iar de nu este preot, zice:

**P**entru rugăciunile Sfinților Părinților noștri,  
Doamne Iisuse Hristoase, Dumnezeul nostru, miluiește-ne pre noi.

Psalmul 142

**D**oamne, auzi rugăciunea mea, ascultă cererea mea, întru adevărul Tău, auzi-mă întru dreptatea Ta. Și să nu intri la judecată cu robul Tău, că nu se va îndreptăți înaintea Ta tot cel viu. Că a prigonit vrăjmașul sufletul meu, smerit-a la pământ viața mea, așezatu-m-a întru întunerece ca pe morții veacului. Mâhnitu-s-a întru mine duhul meu, și întru mine inima mea s-a tulburat. Adusu-mi-am aminte de zilele cele din început, cugetat-am la toate lucrurile Tale, la facerile mâinilor Tale am cugetat. Tins-am către Tine mâinile mele, sufletul meu ca un pământ fără de apă Ție. Degrabă auzi-mă, Doamne, slăbit-a duhul meu: nu întoarce fața Ta de la mine, și mă voi asemena celor ce se pogoară în groapă. Auzită fă mie dimineața mila Ta, că spre Tine am nădăjduit. Arată mie, Doamne, calea în care voi merge, că la Tine am ridicat sufletul meu. Scoate-mă de la vrăjmașii mei, Doamne, la Tine am scăpat. Învață-mă să fac voia Ta, că Tu ești Dumnezeul meu. Duhul Tău cel bun mă va povățui la pământul cel drept. Pentru numele Tău, Doamne, mă vei via, întru dreptatea Ta vei scoate din necaz sufletul meu; și întru mila Ta vei sfârși pe vrăjmașii mei, și vei pierde pe toți cei ce necăjesc sufletul meu, că eu sunt robul Tău.

apoi cântăm:

**D**umnezeu este Domnul și S-a arătat nouă;

bine este cuvântat Cel ce vine întru numele Domnului.

cu Stihurile acestea:

**M**ărturisiți-vă Domnului, că este bun, că în veac este mila Lui.

**T**oate neamurile m-au înconjurat, și în numele  
Domnului i-am înfrânt pe ei.

**D**e la Domnul s-a făcut aceasta, și este minunat întru ochii noștri.



Iar apoi troparul, glasul al 4-lea, asemenea cu:

„*Cel ce Te-ai înălțat pre Cruce*” (Ο ὑψωθείς)

**Dumnezeiesc sălaș fiind Mângâietorului  
și neziditelor lucrări părtaș făcându-te,  
puterea rugăciunilor, Sofronie, ai primit;’ pentru aceea-ți cer acum,  
Cuvioase Părinte,’ de-fii-iubitorule,  
ruga ta cea adâncă’ la Domnul cel preabun, ca să îmi dea  
cele ce cu credință’ le pun înaintea ta.**

*Slavă, același sau al hramului; Și acum, al Născătoarei de Dumnezeu*

**Nu contenim, de-Dumnezeu-Născătoare,  
să cuvântăm mereu puterile tale;  
că înaintea lui Hristos de n-ai fi stat solind,  
cine ne-ar fi izbăvit’ dintr-atâtea primejdii?  
Sau cine ne-ar fi păzit’ slobozi până acuma?  
De lângă tine nu ne vom depărta,’ că din necazuri mântui pe robii tăi.**

*Apoi Psalmul 50:*

**Miluieste-mă, Dumnezeule, după mare mila Ta, și după mulțimea îndurărilor Tale șterge fărădelegea mea. Mai vârtos mă spală de fărădelegea mea și de păcatul meu mă curățește, că fărădelegea mea eu o cunosc, și păcatul meu înaintea mea este pururea. Ție unuia am greșit și ce este viclean înaintea Ta am făcut, ca să Te îndreptățești întru cuvintele Tale și să biruiești când Te vei judeca Tu. Că iată întru fărădelegi m-am zămislit și în păcate m-a născut maica mea. Că iată adevărul ai iubit, cele nearătate și cele ascunse ale înțelepciunii Tale ai arătat mie. Stropi-mă-vei cu isop și mă voi curăți, spăla-mă-vei, și mai vârtos decât zăpada mă voi albi. Auzului meu vei da bucurie și veselie, bucura-se-vor oasele cele smerite. Întoarce fața Ta de către păcatele mele și toate fărădelegile mele șterge. Inimă curată zidește întru mine, Dumnezeule, și duh drept înnoiește întru cele dinlăuntru ale mele. Nu mă lepăda de la fața Ta și Duhul Tău cel Sfânt nu-L lua de la mine. Dă-mi bucuria mântuirii Tale și cu duh povățuitor mă întărește. Învăța-voi pe cei fărădelege căile Tale și cei necinstitori la Tine se vor întoarce. Izbăvește-mă de sânziuri, Dumnezeule, Dumnezeul mântuirii mele; bucura-se-va limba mea de dreptatea Ta. Doamne, buzele mele vei deschide și gura mea va vesti lauda Ta. Că de ai fi voit jertfă, aș fi dat: arderi de tot nu vei binevoi. Jertfa lui Dumnezeu, duhul zdrobit, inimă zdrobită și smerită Dumnezeu nu va defăima. Fă bine, Doamne, întru bunăvoința Ta, Sionului și să se zidească zidurile Ierusalimului. Atunci vei binevoi jertfa dreptății, prinosul și arderile de tot; atunci vor pune pe altarul Tău viței.**

## CANONUL

Al cărui acrostih este:

«Ascultă, Sofronie, cererile celor ce-ți cântă ție. A(tanasie).»

Cântarea 1, glasul al VIII-lea: „Apa trecându-o ca pe uscat” (Υγρὰν διοδεύσας)

Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**V**as al luminii Sfintei Treimi' făcutu-te-ai, Sfinte,  
prin lucrarea virtuților' și cu îmbelșugare primind harul,  
le împlinești credincioșilor cererea.

Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**S**tând înaintea Stăpânului,' primește, Părinte,' rugăciunea fiilor tăi  
și la fiecare dăruiește' ce-i spre folos, fericite Sofronie.

Slavă,

**M**ormântul tău, Sfinte, ca un izvor' revarsă vindecare  
și la suflet, dar și la trup,' prin harul Preasfântului Duh, Care  
sălășluiește-ntru tine, Sofronie.

Și acum,

**C**urată, din suflet te laudăm' noi toți credincioșii,  
căci prin tine iar dobândim' unirea pierdută cu Stăpânul,  
de Care patima înstrăinatu-ne-a.

Cântarea a 3-a. „Cela ce ai făcut” (Οὐρανίας ἀψίδος)

Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**P**e cărarea vieții' împrăștiați ne purtăm,' printre feluritele curse  
ale vicleanului,' de-aceea rugile' părintești ți le cerem,  
ca ocolindu-i cursele' de ele să nu fim prinși.

Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**F**ecioria preasfântă,' cea în Hristos, dăruind' celor ce iubesc curăția,  
cu rugăciunea ta,' și preavicleanului' izgonindu-i năvala,  
fă-ne, Sfinte, precurat' sălaș al lui Dumnezeu.

Slavă,

**S**fatul dat de Stăpânul' către al tău Stareț sfânt,  
ca pe-o moștenire aleasă' ni l-ai predanisit,' învrednicește-ne dar,  
făr-a ne pierde nădejdea,' să ne ținem mintea-n iad' Sfinte Sofronie.

Și acum,

**P**rimitoarea luminii,' a lui Iisus, te avem,' pe tine, Născătoarea luminii,  
de-aceea toți te rugăm:' prin rugăciunea ta' către a lumii Lumină,  
luminare să primim,' Maică, în suflete.

**I**zbăvește' Sfinte Sofronie din toată nevoia  
pe cei care cu credință la tine vin,' dorind solirile-ți înflăcărate  
către Iubitorul de oameni.

**C**aută' cu milostivire,' de-Dumnezeu-Născătoare prealăudată  
spre necazul meu cel cumplit al trupului  
și vindecă durerea sufletului meu.

Preotul zice ectenia:

Miluieste-ne pe noi, Dumnezeule...,  
și pomenește pe cei pentru care se face paraclisul.

Strana: Doamne miluieste (de 3 ori);

Ecfonisul: Că milostiv și iubitor de oameni...

Dacă nu este preot, se zice îndată

Sedealna, glasul al 2-lea: „Rugătoare fierbinte” (Πρεσβεία θερμή)

**Ȑ**le dreptului rugii' mult pot 'naintea Domnului' de-aceea te rog,  
Cuvioase Sofronie,' fără preget mâinile' înălțându-ți-le, roagă-te  
să reverse Cel milostiv' belșug de milă peste lumea Sa.

Cântarea a 4-a. „Auzit-am, Doamne” (Εἰσακήκοα, Κύριε)

Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**I**zbăvește-i, Sofronie,' pe cei ce îți cântă, de lupta gândului,  
pomnirea lui Iisus dând lor,' care mijlocește pace tainică.

Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**C**ând m-acoperă negura' deznădăjduirii și a necazului  
ca un soare tu grăbește-te' și mi-o risipește, o, Sofronie.

Slavă,

**S**ânguindu-ne să chemăm' numele cel sfânt al Mântuitorului,  
rugăciunea ta o cerem toți' pentru curăția minții, Sofronie.

Și acum,

**P**reacurată, născutu-L-ai' pe Iisus Hristos cel de oameni iubitor,  
pe El roagă-L să ne vindece' patima ce-n suflet ni s-a încuibat.

Cântarea a 5-a. „Luminează pre noi” (Φώτισον ἡμᾶς)

Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**T**u ai cunoscut' din cercare, Sfinte, cancerul  
de-aceea pomenește-i pe cei bolnavi' și care cer' al tău ajutor, Sofronie.

*Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.*

**A**le tale cărți' apa vieții ne împărtășesc,' astâmpărând setea din suflete,  
dar și-adâncul lor' fă-ni-l cunoscut, Sofronie.

*Slavă,*

**N**eîncetat' a păzi învrednicește-ne' roditoarea rugăciune a lui Iisus,  
că tu, Părinte,' întreaga-ți viață păzit-o-ai.

*Și acum,*

**L**a suflet și trup' și cu mintea preacurată ești,  
de-aceea întărește-i prin ruga ta' cea de Maică  
pe cei ce viața își curățesc.

*Cântarea a 6-a. „Rugăciune voi vărsa către Domnul” (Τῆν δέησιν)*

*Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.*

**H**arul cel preasfânt al Duhului' teolog preaînțelept te arată,  
c-ai străbătut în sudori calea vieții,'  
doar la Hristos ațintindu-ți privirea ta,' pe Care dăruiește-ni-L  
ca pe-o pradă bogată în suflete.

*Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.*

**C**a o jertfă a primit ardoarea ta,' cea din suflet, Iubitorul de oameni,  
și din belșug dăruindu-ți harisme,' mai strălucite fiind decât aurul,  
a ta smerenie a cinstit;' din aceasta o parte dăruiește-ne.

*Slavă,*

**C**ând adevărul lui Hristos ai cunoscut,  
te-ai întors de la a lumii nebunie,' iară apoi, ca un miel, tu urmat-ai  
pe-al tău Păstor, fericite Sofronie,' cu El unește-ne pe noi,  
toți cei care cinstim pomenirea ta.

*Și acum,*

**B**isericii dar nou arătatul-ai' ca rugător pe Sofronie, Maică,  
și, împreună cu toți cuvioșii' care în Muntele Athos s-au nevoit,  
rugați-vă neîncetat' pentru toți credincioșii, Stăpâna mea.

**I**zbăvește' Sfinte Sofronie din toată nevoia  
pe cei care cu credință la tine vin,' dorind solirile-ți înflăcărare  
către Iubitorul de oameni.

**C**urată,' care prin cuvânt pre Cuvântul în chip netâlcuit' L-ai născut în  
zilele din urmă,' nu înceta rugându-L,' ca una ce ai îndrăznire de  
maică.

Condacul glasul al 2-lea: „Păzitoarea creștinilor” (Προστασία τῶν Χριστιανῶν)

**C**u Stăpânul Hristos, Sofronie, unindu-te  
îmbogățitu-te-ai cu felurimea harismelor,  
pe acestea dăruiește-le celor care le cer,' căci tu, iubitorule de fii,  
le dai pe toate din belșug,' lui Dumnezeu asemănându-te.  
Vindecă dar bolnavii,' alinându-le toată boala,  
sălășluind pe Sfântul Duh' în sufletele creștinilor.

Prochimen, glasul al 4-lea

**C**instită este înaintea Domnului moartea cuviosului Lui.

*Stih:* Fericit bărbatul care se teme de Domnul, întru poruncile Lui va voi foarte.

### **Evangelhia**

Din Sfânta Evanghelie de la Matei citire.

(X, 32 - XI, 1)

**Z**is-a Domnul ucenicilor Săi: Toate-Mi sunt date de către Tatăl Meu și nimeni nu cunoaște pe Fiul, decât numai Tatăl; nici pe Tatăl nu-L cunoaște nimeni, decât numai Fiul și căruia va voi Fiul să-i descopere. Veniți la Mine, toți cei osteniți și împovărați, și Eu vă voi odihni pe voi! Luați jugul Meu asupra voastră și învățați-vă de la Mine, că Eu sunt blând și smerit cu inima și veți găsi odihnă sufletelor voastre; căci jugul Meu e bun și povara Mea este ușoară.

Slavă, glasul al 2-lea

**P**entru rugăciunile Cuviosului Tău, Milostive, curățește mulțimea greșalelor noastre.

**Și acum,**

**P**entru rugăciunile Născătoarei de Dumnezeu, Milostive,  
curățește mulțimea greșalelor noastre.

și stihira, glasul al 6-lea: „Toată nădejdea” (Ὅλην ἀποθέμενοι)

*Stih:* Miluiește-mă, Dumnezeule, după mare mila Ta și după mulțimea  
îndurărilor Tale șterge fărădelegea mea.

**D**upă ce ai cunoscut' căile Domnului, Sfinte,' cu toată puterea ta  
și avântul duhului te-ai întors spre El.' Căci în Athos ai ajuns,  
în grădina Curatei,' strălucit nevoindu-te,' toate le-ai lepădat,  
lumea, dimpreună cu ale ei;' aflându-l tu pe Siluan,  
povățuitorul nerătăcit,' te-ai arătat casă' harismelor dumnezeiești,  
cu care îmbogățește-ne' pe noi, cinstitorii tăi.

Preotul zice rugăciunea:

Mântuiește, Dumnezeule, norodul Tău...

Strana: Doamne miluiește (de 12 ori); apoi

ecfonisul: Cu mila și cu îndurărilor...

Cântarea a 7-a: „Feciorii lui Israil strămutați din Iudeea” (Οἱ ἐκ τῆς Ἰουδαίας)

Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**C**unoscutu-te-a Domnul' serafim purtător de trup, la jertfelnic stând  
cu teamă, Cuvioase,' și jertfă aducându-I' pentru toată zidirea Lui,  
fiind acum cu Dumnezeu' nu ne uita, Părinte.

Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**C**uviincioasa-ți purtare,' plină de bucurie, cu care întâmpinai  
pe oameni, Cuvioase,' e raza strălucirii' plinătății lăuntrice;  
învață-ne să urmăm' și noi acea purtare.

Slavă,

**F**iind tu materialnic,' ai lucrat sărăcia întreagă viața ta,  
bogat însă cu harul,' prin faptă învățat-ai' că pe Hristos L-ai închipuit.  
Se cade dar și nouă' să-I urmăm sărăcia.

Și acum,

**C**a pe-un alt Athos, Pruncă,' a vădit Mănăstirea Botezătorului  
Sofronie înțeleptul,' în care nu au capăt' ruga și contemplația,  
iar viețuirea ortodoxă' negrait se învață.

Cântarea a 8-a: „Pre Împăratul ceresc” (Τὸν βασιλέα)

Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**P**e-ai preoției' slujitori întărește-i' fără preget, Sofronie, Sfinte,  
că tu știi preabine' a tainei înălțime.

Stih: Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**P**e cei căzuți' în rătăcirea neștiinței' cu a ta rugăciune ajută-i  
să scape, dar, cu toții' din mrejele-i viclene.

Slavă,

**S**ă nu se-nchidă' inima ta părintească,' ci de Sus pe ai tăi fii, Cuvioase,  
cu îmbelșugare' îi binecuvântează.

Și acum,

**A**coperă,' precum o pasăre puii,' pe creștini, Preacurată Fecioară,  
de toată prinzătoarea' vrăjmașului diavol.

**Stih:** Să laudăm, bine să cuvântăm și să ne închinăm Domnului, cântându-I și preainălțându-L pe Dânsul întru toți vecii.

**Imosul:**

**Pe Împăratul' ceresc, pe care îl laudă' îngereștile cete cântați-L și preainălțați-L' noroadе totdeauna.**

**Cântarea a 9-a:** „Adevărată de-Dumnezeu-Născătoare” (Κυρίως Θεοτόκον)

**Stih:** Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**Cu recunoscătoare' inimi mulțumimu-ți pentru mulțimea de haruri pe care le dai' celor ce-aleargă la tine, Sfinte Sofronie.**

**Stih:** Sfinte al lui Dumnezeu, solește pentru noi.

**Să-mi vindeci de-ntuneric' ochii cei lăuntrici s-ajung să văd și eu, Sfinte Sofronie,' așa precum este fața Mântuitorului.**

**Slavă,**

**Părinte fericite,' ai strălucit în viață, iară acuma în ceruri mai mult strălucești,' fiind părtaș la lumina Atotțiitorului.**

**Și acum,**

**Fecioară-nvrednicește-i' să locuiască raiul cu Siluan împreună și cu Sofronie' pe toți cei ce cu credință în imne te laudă.**

**Cuvine-se cu adevărat...**

**și megalinariile**

**Plinătatea Vieții o ai primit' precum toți Părinții' arătându-te 'nvățător în Sfântul Duh, Sfinte,' pe Hristos tâlcuindu-L,' Sofronie cinstite, de-aceea te laudăm.**

**Unind rugăciunea cu viața ta,' duh te-ai făcut cu totul, iară vasul cel stricăcios' de lut tu curățit-ai' în taborica lumină spre care călăuză' ne ești, Sofronie.**

**Soare arătat-ți-S-a Hristos' în Muntele Athos' și în suflet tu L-ai ținut, iar apoi cu râvnă' și-n Apus luminat-ai' prin fapte și cuvinte, toate noroadele.**

**Râu de ape ești ce curg din Hristos' din plinirea vieții,  
adăpându-i pe credincioși,' vindeci, Înțelepte,' și patima, și boala  
cu-a Domnului chemare,' dumnezeiescule.**

**Ceata Cuvioșilor din Athon' bucure-se iarăși' căci acum s-a îmbogățit  
cu Siluan slăvitul' și Sofronie cel mare,' ai Preanevinovatei  
fiii cei preaiubiți.**

**Cu povățuitorul cel după duh,' cu dumnezeiescul,  
athonitul sfânt Siluan,' a ta mănăstire' acoper-o, Părinte,  
și, deopotrivă,' pe cei care te cinstesc.**

și a Maicii Domnului

**Cu toate Oștirile îngeresti,' cu Botezătorul,' cu Apostolii cei slăviți  
și cu tot soborul' Sfinților, Precurată,' Fiului tău te roagă,  
toți să ne mântuim.**

Sfinte Dumnezeule, Preasfântă Treime,

Tatăl nostru,

Preotul: **Că** a Ta este Împărăția; apoi

Preotul zice ectenia:

Miluieste-ne pre noi, Dumnezeule...,

Strana: **Doamne** miluieste (de 3 ori),

Încă ne rugăm pentru mila, viața, pacea...,

Strana: **Doamne** miluieste (de 3 ori),

Încă ne rugăm să se păzească...,

Strana: **Doamne** miluieste (de 40 ori),

Auzi-ne, Dumnezeule...,

iar preotul zice ecfonisul: **Că** milostiv;

apoi face otpustul mic, fără însă a zice Pentru rugăciunile;

după care cântăm

Troparul acesta glasul al 2-lea: „Când de pe lemn”

**Pe cei ce la tine alergând' caută și cer cu dorire' să mijlocești pentru ei'  
cu bunăvoire să-i ascuți, Sofronie,' împlinindu-le cererea'  
și dând sănătate' la trupuri și la suflete,' ca pe a Domnului'  
cale cu tărie să meargă' și să-i desfăteze pe toți Raiul'  
împreună cu cetele Sfinților.**

apoi, pe același glas



**Stăpână, primește rugăciunile robilor tăi și ne izbăvește pre noi  
din toată nevoia și necazul.**

**Toată nădejdea mea spre tine o înalț, Maica lui Dumnezeu,  
păzește-mă sub acoperământul tău.**

Și preotul încheie zicând  
Pentru rugăciunile...

**Distih:**  
**Sfinte Sofronie, înțelepți arată-i**  
**Pe innograf dimpreună cu fiii tăi.**

Acest Canon Paraclis a fost scris, cu ajutorul lui Dumnezeu celui Preasfânt,  
în Sfânta Mănăstire Simonos Petras,  
Sfântul Munte Athos, la 25.03.2015,  
de către ieromonahul Athanasie Somonopetritul  
innograful Sfintei și Marii Biserici a lui Hristos.



## La Vecernia Mare

La Kekragarii, stihirile,  
glasul I, asemenea cu: „Ceea ce ești bucuria...” (Τῶν οὐρανίων ταγμάτων).

Glas  $\frac{\text{Πα}}{\text{q}}$  —  $\Delta\iota$   $\chi$

**V** lă s tar al Ru si ei fo os t-ai Sfin te So fro o ni i e

$\frac{\text{Π}}{\text{q}}$  vie țu i tor în să-n A thos  $\Delta\iota$  cu nos cu tu -te-a lu mea și  $\frac{\text{Π}}{\text{q}}$

în Mă nă sti rea lui Pan te li mon  $\Delta\iota$  ai a flat În țe lep tu le

$\frac{\text{Π}}{\text{q}}$  loc po tri vit po că i in ței în tru Hris tos  $\Delta\iota$  du pă ca

re ai și î în se e tat  $\frac{\text{Π}}{\text{q}}$   $\Delta\iota$

**T** oa te pu te ri le ta a le ce le lă u un tri i ce  $\frac{\text{Π}}{\text{q}}$

în tor când că tre Dom nul  $\Delta\iota$  mult har Sfin te a fla t-ai și le  $\frac{\text{Π}}{\text{q}}$

pă dând lu mea doar pe Hris tos  $\Delta\iota$  tu în cu get a vu tu-L-ai îm  $\frac{\text{Π}}{\text{q}}$

bo gă țin du -te-n A a thos cu Si lu an  $\Delta\iota$  dum ne ze ies

cul po vă țu u i i tor  $\frac{\text{Π}}{\text{q}}$   $\Delta\iota$

**S** in gur stând că tre Cel si in gur Sfin te So fro o ni i e  $\frac{\text{Π}}{\text{q}}$

în pus ti a din A thos  $\Delta\iota$  că u tai cu du re re  $\frac{\text{Π}}{\text{q}}$  Fa ța

Dum ne ze u lui tu tu ror <sup>Δ</sup> de a ce ea ta bo ri ca lu <sup>π</sup>

mi nă ca o ar vu u nă o ai pri mit <sup>Δ</sup> cu ea via ța-m po

do bi in du u -ți-o <sup>π</sup> <sup>Δ</sup>

**A** l cu min țe ni ei fo os t-ai dum ne ze ie esc pa a lat <sup>π</sup>

în ca re lu mi na rea <sup>Δ</sup> Mân gă ie to ru lui Sfin te că i <sup>π</sup>

le î nal tei te o lo gii <sup>Δ</sup> în chip tai nic te-a în vă țăt tu <sup>π</sup>

pe a ces tea în scri i eri ni le-ai lă sat <sup>Δ</sup> ca te za ur al

Bi se e ri i cii <sup>π</sup> <sup>Δ</sup>

**P** e Si nai Moi se pri mi i t-a Le gea So fro o ni i e <sup>π</sup>


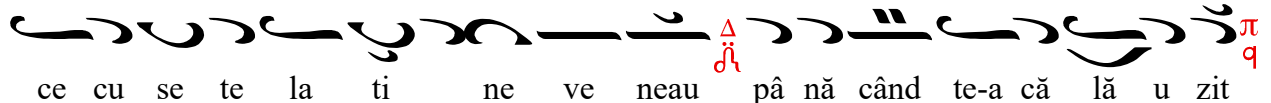


și ca fo cu'n vă pa ie <sup>Δ</sup> l-au vă zut toți e vre ii ia ră <sup>π</sup>

tu ți nân du-ți min tea în iad <sup>Δ</sup> de lu mi na Ta bo ru lui ai <sup>π</sup>

fost fă cut prin lu cra a rea-iprea stră lu cit <sup>Δ</sup> ne ră ță cit



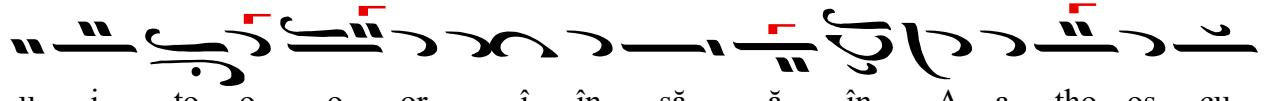
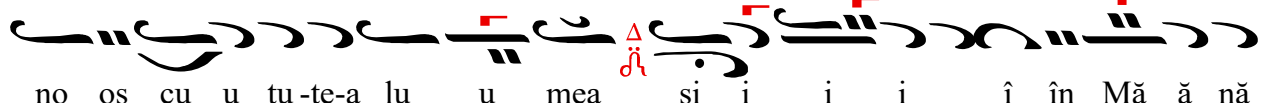
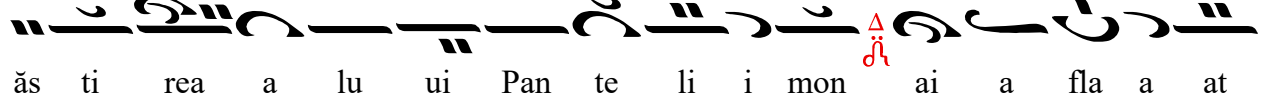
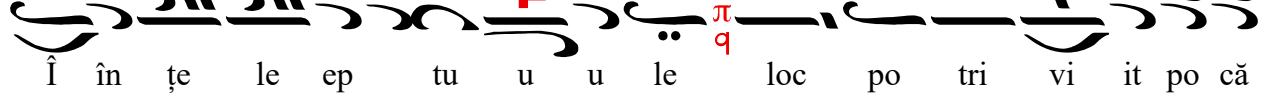
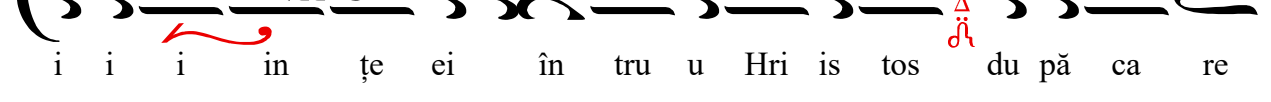

das căl vă di in du u -te <sup>π</sup> <sup>Δ</sup>

**I** n mul te lo curi Stă pâ â nul Sfin te pur ta a tu u -te-a <sup>π</sup>


  
 să lu mi nezi cu via ța și prin cu vin te Pă rin te pe cei
 π  
q
  

  
 ce cu se te la ti ne ve neau pâ nă când te-a că lă u zit
 π  
q
  

  
 spre os tro vul Bri ta ni ei să-n te me iezi Mă năs ti rea
 π  
q
  

  
 Bo te ză to o ru u lui
 π  
q

aceleași,  
 după melosul argon-irmologic  
 al lui Ioan Protopsaltul.

Glas  $\frac{7}{9}$  Ηα Δι χ


  
**V** lăs ta ar al Ru u si i e ei fo o os t-a a ai
 π  
q
  

  
 Sfin te e So o fro o o ni i i e e vie țe
 π  
q
  

  
 u i to o o or î în să ă în A a tho os cu
 π  
q
  

  
 no os cu u tu-te-a lu u mea și i i i î în Mă ă nă
 π  
q
  

  
 ăs ti rea a lu ui Pan te li i mon ai a fla a at
 π  
q
  

  
 Î în țe le ep tu u u le loc po tri vi it po că
 π  
q
  

  
 i i i în țe ei în tru u Hri is tos du pă ca re
 π  
q
  

  
 ai și i î î î î în se e e e tat
 π  
q

Π  
**T**oa te e pu te e ri i le e ta a a le e e  
 ce le e lă ă u u un tri i i ce e în to or  
 când că ă ă ă tre e Do om nu u ul mu ult har Sfi  
 in te e a a fla a t-ai și i i i le e pă ă dâând  
 lu mea a doa a ar pe Hri is tos tu în cu u u  
 ge et a vu u tu u u -L-ai îm bo gă ți in du-te-n  
 A a a a tho os cu Si i lu u an dum ne ze ies  
 cul po vă ă ți u u u u i i i i tor  
Π  
**S**in gu ur stând că ă tre e Ce el si i in gu u ur  
 Sfin te e So o fro o o ni i i e e în pu  
 us ti a a a a di in A a tho o os că ă u  
 ta ai cu u du u re e re Fa a a a ța a Du um  
 ne e ze u u lu u ui tu tu u ror de a ce e  
 e ea a ta bo o ri i i ca lu mi nă ca a

o ar vu u u u nă ă o a ai pri i mit cu ea via

ța-m po do o bi i i i in du u u u -ți-o

**A** l cu u min țe e ni i e ei fo o os t-a a ai

dum ne e ze e ie e esc pa a a la at în ca a

re lu u u u mi i na a rea Mâ ân gâ â ie to

o ru u lu ui Sfi in te că ă ă ă i i le e î î

nal te ei te e e o lo o gii în chip ta a ai

ni ic te-a î în vă ă ă țăt tu pe a ce es tea în

scri i i i e eri ni le-a ai lă ă sat ca te za ur

al Bi i se e e e e ri i i i cii

**P** e Si i nai Mo oi se e pri i mi i i t-a a a

Le gea a So o fro o o ni i i e e și ca

a fo cu u u u'n vă ă pa a ie e e l-a au vă

zu ut to oți e e vre e ii ia a a a ră ă tu u

ți i nân du u-ți mi i in tea î în iad <sup>Δ</sup> de lu mi i  
 i na a Ta bo o ru u u lui ai fost fă cu ut <sup>π</sup><sub>q</sub>  
 prin lu cra a a a rea a-i prea stră ă lu u cit <sup>Δ</sup> ne ră tă  
 cit das căl vă ă di i i i in du u u -te <sup>π</sup><sub>q</sub> <sup>Δ</sup>  
**I** n mu ul te lo o cu uri Stă ă pâ â â nu u ul <sup>Π</sup>  
 Sfin te e pu ur ta a a tu u u -te-a a să lu u <sup>π</sup><sub>q</sub>  
 mi ne e e ezi cu u via a ța și i pri in cu vi  
 in te e Pă ă ri in te <sup>Δ</sup> pe e e e ce ei ce e cu u  
 se te la ti i i ne ve e neau <sup>Δ</sup> pâ nă câ â ând  
 te-a a că lă ă u u u zit <sup>π</sup><sub>q</sub> spre os tro o vul Bri  
 ta a a a ni i ei să-n te e me e iezi <sup>Δ</sup> Mă năs ti  
 rea Bo te e ză ă ă ă ă to ru u u lui <sup>π</sup><sub>q</sub>

Slava Kekragariilor

Glas  Δ1


**S** la vă Ta tă lui și Fi u lui și Sfâ â ân tu u lu ui


 Du uh 

**I** u bi to rul de oa a meni I i su u u u us

lu mi nâ ân du-ți su u u fle e e e tul Pă 


ri i in te e e e So fro o o o o ni i i i


e ai căl cat pe ca a a lea sfin țe ni i ei o o o 


o o o o o o 70 o o or to o o do o o o o 


o o xe de a ce e e ea a ai ur ca at pe Ta 

a bo o rul î în țe le e gă ă ă tor cu po 

vă țu i i rea a di i in A a a thos a Pă 

ri in te lui tău de Dum ne zeu pur tă to o ru u ul 

Si i lu u u an um plân du -te de da ru ri le ne 

zi i di i i te și mai pre sus de mi i in te te-ai a ră 



ă tat da as căl în ce er cat ne ră tă cit și i

î în țe e lept a a al Bi se e ri i cii po vă țu

ind mu u ul ți mi le lu u u mii la + a de vă ă

ă rul prea du ul ce e lu ui I i i i i + I i i

su u u u u u u u us pe Ca re roa a a gă-L

ne e e e în ce e tat iu bi to ru u le de su u fle

te Cu vi i oa a a a a a a a a se e pen

tru toți cei ca a a re e e cu u râ â âv nă cer ce

tea a a ză a ta a vi i i a a a a a ță și

căr ți le ta a a le de -Dum ne zeu -în țe e e

e e le e ep ți i i i i te și i di in da

to ri i i e cin ste esc a ta a + a a a a dor mi

i i re de e su fle te î în ve e se e e

e e e li i i toa a a a a are

La Litie,  
Și acum..., a Născătoarei

Glas  $\lambda \overset{\circ}{\pi} \overset{\circ}{\alpha}$    $\chi$

**S**i a cum și pu ru rea și în ve cii ve ci lor A min  $\overset{\circ}{\chi} \overset{\circ}{\alpha}$   
**F**e ri ci mu -te pe ti ne de -Dum ne zeu -Năs că toa a  $\overset{\circ}{\chi} \overset{\circ}{\alpha}$   
 re Fe cioa a ră și te slă vim cre din cio șii du pă da to ri  $\overset{\circ}{\pi} \overset{\circ}{\alpha}$   $\overset{\circ}{\chi} \overset{\circ}{\alpha}$   
 i e ce ta tea cea ne clin ti tă zi dul cel ne sur pat  $\overset{\circ}{\pi} \overset{\circ}{\alpha}$   $\overset{\circ}{\nu} \overset{\circ}{\alpha}$   
 fo lo si toa rea cea ta a re și scă pa a rea su fle te lor  $\overset{\circ}{\pi} \overset{\circ}{\alpha}$   $\overset{\circ}{\chi} \overset{\circ}{\alpha}$   
 noa as tre e e e e  $\overset{\circ}{\chi} \overset{\circ}{\alpha}$

La Stihoavnă, stihirile,  
glasul V, asemenea cu: „Bucură-te, cămara...” (Χαίροις ἀσκητικῶν).

Glas  $\lambda \overset{\circ}{\pi} \overset{\circ}{\alpha}$    $\chi$

**B**u cu ră -se Bi se ri ca lui Hris tos și-a cu vi o și  $\overset{\circ}{\chi} \overset{\circ}{\alpha}$   
 lor mul ți i me vă zân du -te So fro ni e fe ri ci i  $\overset{\circ}{\chi} \overset{\circ}{\alpha}$   
 te cu ve chii ne vo i tori în a le ta le lu up te  $\overset{\circ}{\chi} \overset{\circ}{\alpha}$   
 a se mă nă ân du -te căci măr gea nul de ma re preț al  $\overset{\circ}{\pi} \overset{\circ}{\alpha}$   
 trez vi i ei a fla tu -l-ai în Sfân tul Mun te în mul ți ind  $\overset{\circ}{\chi} \overset{\circ}{\alpha}$

ca un în țe lept cea a ha ru lui bo gă ți i e  
ce ți s-a dat căci pe Si lu an l-ai cu nos cut prea  
bun și prea în țe lept das căl a vând și cer ca a rea ne  
vo in ți dum ne ze iești cu el îm pre u u nă  
pen tru cei ca re vă câ ân tă la Dom nul ru ga ți -vă  
**B**u cu ră -se a ta pa tri e du pă trup ce te-a năs  
cut Prea cu vi oa a se So fro ni e se bu cu ră în s-A  
tho o nul mai mult că-n el ai ur mat al ne vo i to o  
ri lor drum de e de mult dar Mai ca Stă pâ nu lui Prea cu  
ra a ta se la u dă mai mult ca ori ca re te o lo og  
ea cres cân du -te de o la u dă și în to oc mai  
Pă rin ți lor căci tu ai a dă pat pe toți cre din  
cio și i cu căr ți le de Du hul în cu viin ța a te Ca  
re a su pră-ți a stră lu cit de-a ce ea cu râ âv

nă în cân tări de psalmi și i im ne cin stim po me ni rea

ta

✠  
q̇

**P**u ruri Bi se ri ca lui Hris tos se în no ieș te și năs

câ ând fi ii ha ru lui a tai ne lor ei pu te e re în

ve de rând și-a ră tând că ști e să hră nea as că pe cei

cre e din cioși iar Sfân tul So fro ni e e-a de ve ri i

rea cu vân tu lui că lu mi nea ză mar gi ni i le pă

mân tu lui prin cu vin te le și cu-a ru u gi lor scân

te ieri iar no oi po me ni rea sa cin stin d-o să prăz nu

im slă vind Prea sfân ta Tre i i me Ca re ne-a dat un în

vă ță tor a dânc și cu mi in te și ru gă tor prea

fier bi in te și ma re a ju tor


✠  
q̇


aceleași,  
după melosul argon-irmologic  
al lui Ioan Protopsaltul.


Glas  $\lambda \overset{\circ}{\eta} \overset{\circ}{\alpha}$    $\overset{\circ}{\chi}$


**B** u cu ră -se Bi se e ri i ca a lu ui Hri i  
is tos și-a a cu vi i o și i lor mul ți i i me vă ă zâ  
ân du u -te So o fro ni i i e e fe ri i ci te e cu  
ve e chii ne e e e e vo i i tori în a le ta le  
lu u up te a se mă nân du u -te căci măr gea a nul de  
ma a re preț al trez vi i i ei a a fla a tu u -l-ai  
î în Sfân tu ul Mun te e în mul ți i ind ca u un în țe e  
le e e e pt cea + a a ha ru u lu u ui bo gă ți i i  
e ce e ți i s-a a dat că ă aci pe e Si i lu u an  
l-a a ai cu u nos cu u ut prea a bun și prea în țe e  
lept das că ăl a a vâ ând și i ce er ca a a a rea  
ne vo i i in țe ei dum ne ze e iești cu el îm pre


e u u u nă ă pen tru u cei ca a re vă câ â ân tă  
 la Do om nul ru ga ți i i -vă  
**B** u cu ră -se a ta pa a tri i e e du u pă ă  
 ă trup ce e te-a nă ăș cut Prea a cu vi oa a a se So o fro  
 o ni i e se e bu cu ră ă î în să A a tho nu ul mai  
 mu ult că-n e e e e el ai u ur mat al ne vo i to  
 o o ri lor dru um de de e mult dar Ma ai ca Stă pâ â  
 nu lui Prea cu ra a a ta se e la a u u dă ma ai mult  
 ca ori ca re e te o lo o og ea cre es cân du u -te e e e  
 de o o la u u dă ă ă și în to o oc mai Pă ă ri  
 in ți i lor că ă ăci tu u a ai a a dă pat pe e to  
 oți cre din cio o o și ii cu căr ți i le de Du u hu  
 ul î în cu u vi in ța a a a te ca re a  
 su u u pră ă-ți a stră lu u cit de-a ce ea cu u râ â



  
 âv nă ă în câ ân tări de epsalmi și + i i im ne cin sti im

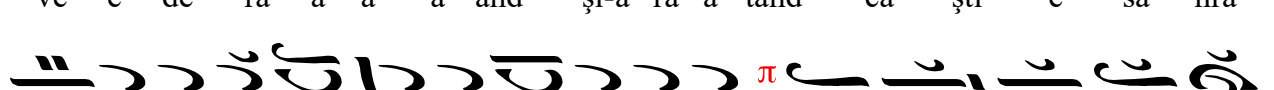

  
 po me ni rea a a ta


**P**

  
 u u u ruri Bi se e ri i ca a lu ui Hri i



  
 is tos se e în no o ieș te e și năs câ âând fi i ii ha

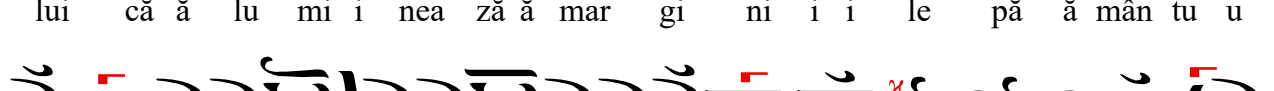

  
 a ru u lui a a tai ne e e lo or ei pu u te re e în

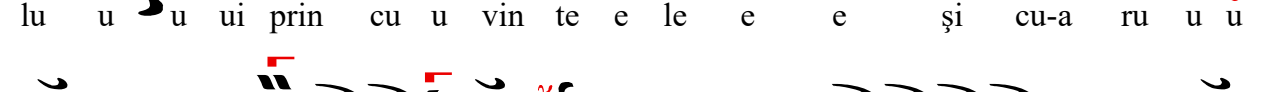

  
 ve e de râ â â â ând și-a ră ă tând că ști e să hră



  
 nea a as că pe ce ei cre di in cioși iar Sfâ ân tul So

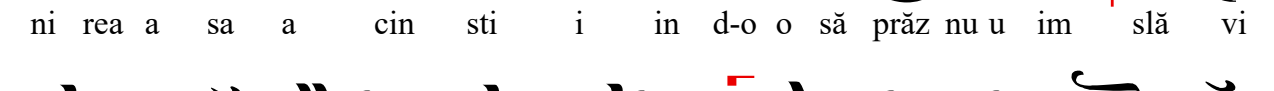

  
 fro o ni e e-a de ve ri i i rea cu u vâ ân tu u

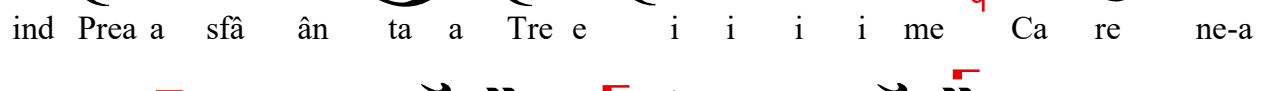

  
 lui că ă lu mi i nea ză ă mar gi ni i i le pă ă mân tu u





  
 lu u u ui prin cu u vin te e le e e și cu-a ru u u


  
 gi lo or scâ ân te e ieri ia a ar no o o oi po o me



  
 ni rea a sa a cin sti i in d-o o să prăz nu u im slă vi


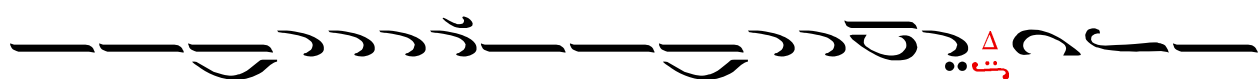






  
 ind Prea a sfâ ân ta a Tre e i i i i me Ca re ne-a


  
 da a at u un în vă ță ă tor a dânc și cu u mi i


  
 in te e și ru gă to o or prea fier bi i in te și ma a
 
  
 re a a ju u u tor
 




Troparul,  
glasul IV, asemenea cu: „Pe Cel înălțat...” (Ὁ ὑψωθεὶς).

Glas 

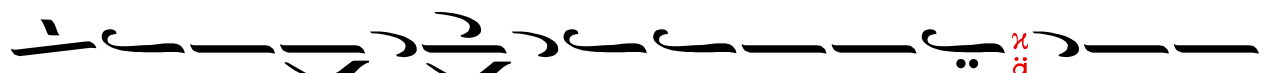



  
 Fiu prea do ri it te-a ai a ră tat Prea fe ri ci te lui
 
  
 Si lu a an prea a cu vi o su lui Pă rin te das căl fi
 
  
 ind So fro ni e de ce le ce rești în A pus ai stră lu cit
 
  
 cu a ta în țe lep ciu ne și prin sfân tă via ța ta la lu
 
  
 mi nă mâ na a a a t-ai pe cei ce Ta tă Îl nu mesc pe
 
  
 Dum ne zeu pe Ca re când va ve dea-L -vom prin ru u ga Ta
 

Altul,  
glasul III, asemenea cu: „Pentru mărturisirea dumnezeieștii...” (Θείας πίστεως).

Glas 


  
 ă ru i tu -te-a Hris tos în lu me să ne'n veți pe toți cum
 
  
 se cu vi ne po că in ța ca re te-a îm bo gă ă țit
 




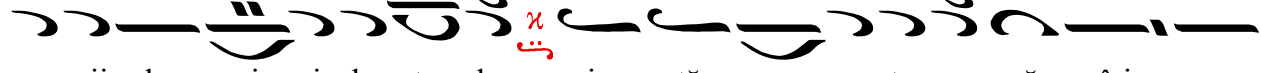



  
 că în tor cân du-ți mi in tea de la pă mânt la vie tu  
  
 i rea ce rea as că te-ai î nă ăl țat de-a ce ea te ru găm Mij lo  
  
 ceș te So fro ni e să do bân dim și noi lu mi i  
  
 na ve eș ni i că



### La Utrenie

După cathisma I, se cântă sedealna,  
glasul I, asemenea cu: „Mormântul Tău...” (Τὸν τάφον σου Σωτήρ).

Glas  $\frac{1}{\text{q}}$  Kε

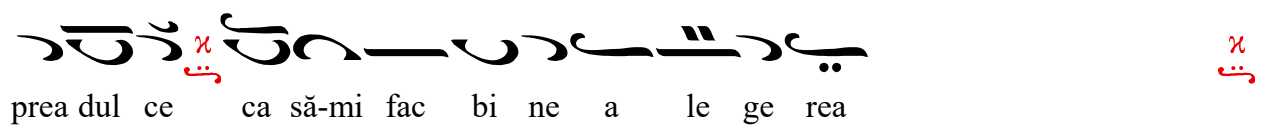
  
**P** ro ro cu lui I oa an i-ai zi dit mă năs ti re în ca re-ai  
  
 a du na at în Hris tos Cu vi oa se o ob ște de o i ni  
  
 mă ă și un su flet So fro ni e pe ea a pă ze eș te -o  
  
 cu mij lo ci ri le ta le și-n tă re eș te -o să își re  
  
 ver se lu mi na în bez na A pu su lui

Slavă..., tot aceasta.  
Și acum..., a Născătoarei, asemenea.

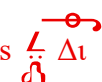
  
**R** ai du hov ni ce e esc să din du -te-ntre oa meni Hris tos  
  
 Cel ce-a să di it cel din tâi Rai o da tă, lemn al vie ții s-a a

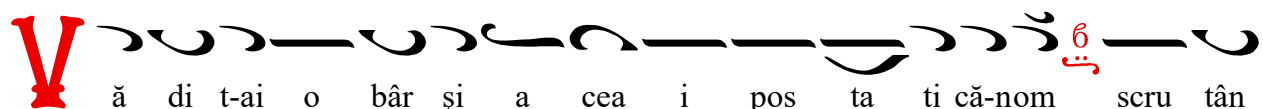

  
 ră ta at în tru ti ne Stă pâ na mea Lu ui și roa a gă -te



  
 să mă în vred ni ceas că de a Ra a iu lui des fă ta re



  
 prea dul ce ca să-mi fac bi ne a le ge rea

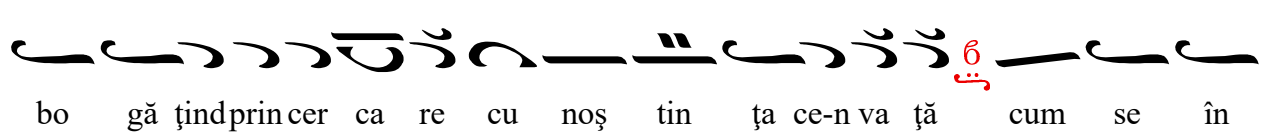
După Catisma a II-a, se cântă sedeaľna,  
 glasul IV, asemenea cu: „Degrab să ne întâmpine...” (Ταχὺ προκατάλαβε).


Glas 


  
**V** ă di t-ai o bâr și a cea i pos ta ti că-nom scriu tân


  
 d-o-n a dân cul ei prin ha rul Du hu lui Sfânt cin sti te So fro ni


  
 e de-a ce ea cu te o lo gii rân du it ai fost Sfin te în


  
 bo gă țin dprin cer ca re cu noș tin ța ce-n va ță cum se în


  
 dum ne ze ie eș te o mul Slă vi tu le

Slavă..., tot aceasta.  
 Și acum..., a Născătoarei, asemenea.


  
**C** u ra tă scă pa re ești pen tru toți cei în tris tați nă dej


  
 de creș ti ni lor spri ji nul ce lor sâr mani bu cu ri e măt


  
 ni ți lor sca pă -mă și pe mi ne din is pi tiri neaștep ta te



și Dum ne zeu pe A ces ta să Îl ro o gi cu cea ta în  
 ge reas că și cu toți sfîn ții cei din vea a curi să-i mi lu  
 ias că pe cei ce te la a u u dă

După Oda a III-a, se cântă sedealna,  
 glasul VIII, asemenea cu: „Pe Înțelepciunea și Cuvântul...” (Τὴν Σοφίαν καὶ Λόγον).

Glas λ π ς Ν η

**α** mă gi ri lor vie e ții tu ne cre zând și din  
 cur se le ei de gra a bă scă pând a le e s-ai În țe  
 lep tu le vie ți i rea mo na hi lor și-n Sfân tul Mun te A  
 thos ca cer bul ai a ler gat sfă ră mând le gă tu ra cu gri  
 ja a ces tei lumi de-a ce e ea lu ând sea mă în a dâ ân cul din  
 su flet mi in tea prin la cri ma po că in ți i-ai cu ră ți  
 dar și ha rul a a tra su u -l-ai fă ră în ce ta re  
 pri ve ghind în ru ga i ni i mii po vă ă ți in du -te prea  
 cin sti tul tău das căl Si i lu u an

Slavă..., tot aceasta.  
Și acum..., a Născătoarei, asemenea.

**P** en tru lu me Fe cioa a ră Lu mi na ei și ce  
reș ti lor ce e te Po doa ba lor în lu u me năș cu  
tu-L-ai pe al lu mii Lu mi nă tor căci mai 'na in te n-a veapo  
doa ba lu mi nii lor ne pu tând mu ri to rii să va dă pe  
Domnul lor pe entru-a ces tea do uă ne lu mea as că -lu mi nă  
în lu u me te-ai a ră tat Năș că toa re de Dum ne zeu prin  
El lu mea tu u lu mi i nând Prun că cu lu mi i na din  
tâi iar pe toți în ge e rii stră lu u mi na tu -i-ai cu Lu  
mi na din ti ne lu mii mân tu i i re fă câ ân du u  
-te

Condacul,  
glasul III, asemenea cu: „Fecioara astăzi...” (Ἡ Παρθένος σήμερον).

*după melosul lui Konstantinos Psachos.*

Glas ἦ Γα

**A** prins fi ind de Sfâ ân tul Duh pe ca re-L că u tai

cu do ri i i re ai a juns cu to o tul foc prin păr tă  
 și e cu A ce e e la că aci vă zând a tât cât oa a  
 a me nii pot să va a a dă a lui Hristos lu mi nă ca  
 re te-a um plut de da a a ruri stră lu mi na t-ai prin a  
 ces tea în trea ga lu me fe ri ci te So fro ni e e  
 e e

La Laude, stihirile prosomice,  
 glasul VIII, asemenea cu: „O, preaslăvită minune...” (Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος!).

Glas  $\lambda \delta \lambda$  Nη  $\text{—}$  Bou  $\chi$

**D**e -Dum ne zeu -cu ge tă to ru le ca ma re dar ai  
 fost dat de Hris tos tu Bi se ri cii de lu me iz bă vin du -te  
 și po vă ți i in du u -te că tre lu mi na ne  
 stri că cioa sei vieți și în su șin d-o cu rat ți-e su fle tul A  
 a tho sul a fla tu -l-ai fă u ră ri e du hu lui căl când  
 cu sân g și în chip ne vo i tor pe ur ma i si ha aș ti i

lor v  
♫ ♫  
x

**P** o vă țu i tor ne ră tă cit de -Dum ne zeu -în țe

lep țin ♫  
x pe Si lu an Hristos ți l-a dat când în A thos ai a

juns Cu vi oa se So fro o ni i e v  
♫ el a ră tân

du-ți a dâncul Du hu lui pe Ca re lu mii prin că ărțiL-ai îm păr

tă șit ♫  
v pu u u ru rea în țe lept pe al i si hi eidrum

ai a ler gat ♫  
Δ stră lu cind cu ra ze le cu noș tin ți de

Du um ne e zeu v  
♫ ♫  
x

**P** o run ca rân du i tă de Hristos de-a ți ne min tea

în iad ♫  
x cu nă dej de o ai pă zit ca pe-unlu cru mi nu nat

și de vi a ță pur tă tor v  
♫ de-a ce ea stră lu ci ri le

Du hu lui au a ră tat loc în chip prea lu mi nat v  
♫ mi i

in tea ta tu tu ror și vor bind ne ești iz vor al a pei vii ♫  
Δ

de un de mul ți mi le lu mi nă do o bâ ân dim v  
♫ ♫  
x

**M**ă nă s ti rea Bo te ză to ru lui i-ai în chi na t-o  
 ca dar de a ce ea pă zeș te -o de toa te pri mej dii le  
 ne vă tă ma tă So fro o ni i e iar pe cei ce  
 se ne vo iesc în ea Sfin te a ra tă-i lă ca șuri Du hu lui  
 ca a a dim pre u nă cu ti ne și cu Si lu an să fi  
 e toți în ce ta tea cea de Sus vă zându-L pe e Hri is tos

aceleași,  
 după melosul argon-irmologic  
 al lui Ioan Protopsaltul.

Glas  $\lambda$   $\pi$   $\delta$   $\eta$   $\eta$   $\chi$  Bou  $\chi$

**D**e -Duum ne ze eu -cu ge tă to ru u le ca ma re e  
 da ar a ai fo ost dat de e Hris to o os tu Bi i  
 se ri i ci ii de lu me i iz bă vin du -te e și po  
 vă ă țu u i i in du u u u -te că tre e lu u  
 mi na a ne e stri i că cioa a se e ei vieți și în su u  
 și in d-o o cu u ra at ți-e su u fle e e tul A a tho



su ul a a fla tu u u -l-ai fă u ră ri e du hu u

lu ui căl cândcu sâ â â ârg și în chip ne vo i tor pe

u ur ma i si ha aș ti i lor

**P**o vă ă țu i to or ne e ră tă ă cit de -Dum ne e zeu

-în țe e le ep țin pe e Si lu a a an Hris to os

ți l-a a da at când în A a thos ai a ju uns Cu vi oa

se So o fro o o ni i i i e el a a ră ă tân

duu-ți a a dâ ân cul Du u hu u u lui pe Ca re e lu

u mi ii pri in că ărți L-ai îm pă ăr tă ă ă șit pu u

u ru u rea a în țe e e lept pe al i si hi e ei

druum ai a ler ga a a at stră lu cind cu ra ze le cu

noș ti in ței de Du um ne e zeu

**P**o ru un ca rân du u i tă de Hri is tos de-a ți ne e

mi in tea a î în iad cu u nă de e ej de o o

ai pă ă zi it ca pe-un lu u cru mi nu na at și de vi

a ță ă ă pu ur tă ă ă ă tor de-a ce e ea a stră

lu u ci i ri i le Du u hu u u lui au a ră ă ta

at lo oc î în chi ip prea lu u mi i i nat mi i in

tea a ta a tu tu u u ror și vor bind ne ești i iz vo or

al a pei vi i i ii de un de mul ți mi le lu mi

i nă do o bâ ân dîm

**M**ă nă ăș ti rea Bo o te ză to ru u lui i-ai în chi i

na a t-o o ca a dar de e a ce e e ea pă ă



zeș te e -o o de toa te e pri mejdii le e ne vă tă

ma tă So o fro o o ni i i i e iar pe e ce ei

ce se e ne e vo o iesc î î î î în ea Sfin te a a

ra a tă ă-i lă ă ca a șuri Du u hu u u lui ca a a




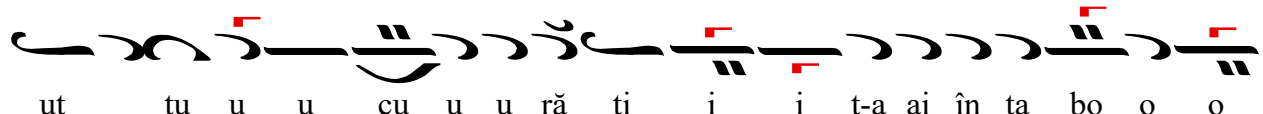



di im pre e u nă ă ă cu ti ne și cu Si lu u a an


  
 să fi e to o o oți în ce ta tea cea de Sus vă zâ  

  
 ându-L pe e Hri is tos

## La Dumnezeiasca Liturghie

### Megalinaria

Glas 


  
 U nind ru gă ciu u nea cu via a ța a a  

  
 ta a a a duh te-ai fă cut cu to o o tul ia ră  

  
 va a a sul cel stri i că ă ă cio o os de lu  

  
 ut tu u u cu u u ră ți i i t-a ai în ta bo o o  

  
 ri ca a lu u u mi i i i nă spre ca re e  

  
 e că lă ă u u ză ne ești So fro o ni i i  

  
 e e e e